

379L1005

4.12.79

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 308/25

RÅDETS DIREKTIV

av den 23 november 1979

om ändring av direktiv 75/106/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om färdigförpackning av vissa vätskor efter volym

(79/1005/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT
DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen, särskilt artikel 100 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag⁽¹⁾,med beaktande av Europaparlamentets yttrande⁽²⁾,med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande⁽³⁾, och

med beaktande av följande:

Tillämpningsområdet för rådets direktiv 76/211/EEG av den 20 januari 1976 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om färdigförpackning av vissa varor efter vikt eller volym⁽⁴⁾ skiljer sig från tillämpningsområdet för rådets direktiv 75/106/EEG av den 19 december 1974 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om färdigförpackning av vissa vätskor efter volym⁽⁵⁾.

De båda direktivens tillämpningsområden bör därför bringas i överensstämmelse med varandra beträffande de berörda färdigförpackningarnas volymer.

Vid den tidpunkt då direktiv 75/106/EEG antogs, anmodade rådet – i avsikt att införa ett bättre skydd för konsumenten – kommissionen att före den 31 december 1980 framlägga ett nytt förslag, i vilket förteckningen över nominella volymer i bilaga 3 skulle kortas ned genom att värden som låg alltför nära varandra togs bort.

Rådets direktiv 71/354/EEG av den 18 oktober 1971 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om måttenheter⁽⁶⁾ ändrades senast genom direktiv 76/770/EEG⁽⁷⁾.

I enlighet med artikel 7.2 i direktiv 75/106/EEG har Belgien, Irland, Nederländerna och Storbritannien fem år på sig för att genomföra det direktivet. Det nu aktuella direktivet bör därför beakta denna tidsgräns.

För vissa medlemsstater kommer det att bli svårt att minska antalet nominella volymer. Därför bör övergångsbestämmelser för dessa medlemsstater utfärdas. Bestämmelserna får dock inte hindra handeln med ifrågavarande varor inom gemenskapen och inte heller äventyra genomförandet av detta direktiv i de andra medlemsstaterna.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Artikel 1 i direktiv 75/106/EEG skall ersättas med följande:

”Artikel 1.

Detta direktiv gäller färdigförpackningar som innehåller de i bilaga 3 upptagna vätskorna, vilka mäts efter volym i syfte att säljas i individuella volymer på 5 ml till 10 liter.”

Artikel 2

Artikel 2.2 i direktiv 75/106/EEG skall ersättas med följande:

”2. En vara är färdigförpackad när den placerats i en förpackning av vilken beskaffenhet som helst utan att köparen är närvarande och mängden i förpackningen har ett förutbestämt värde som inte kan ändras utan att förpackningen antingen öppnas eller genomgår en märkbar förändring.”

Artikel 3

Artikel 3.1 i direktiv 75/106/EEG skall ersättas med följande:

”1. De färdigförpackningar, som uppfyller kraven i bilaga 1, får förses med EEG-märkning enligt avsnitt 3.3 i bilaga 1.”

(1) EGT nr C 250, 19.10.1977, s. 7.

(2) EGT nr C 163, 10.7.1978, s. 72.

(3) EGT nr C 283, 27.11.1978, s. 40.

(4) EGT nr L 46, 21.2.1976, s. 1.

(5) EGT nr L 42, 15.2.1975, s. 1.

(6) EGT nr L 243, 29.10.1971, s. 29.

(7) EGT nr L 262, 27.9.1976, s. 204.

Artikel 4

1. Artikel 4 i direktiv 75/106/EEG skall ersättas med följande:

"Artikel 4

1. Alla de färdigförpackningar som avses i artikel 3 skall, i enlighet med bilaga 1, vara försedda med en uppgift – kallad "nominell volym" – om den vätskevolym som de skall innehålla.

2. Till utgången av de perioder som fastställts i rådets direktiv 71/354/EEG av den 18 oktober 1971 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om måttenheter⁽¹⁾, senast ändrat genom direktiv 76/770/EEG⁽²⁾, skall uppgift om innehållets nominella volym uttryckt i SI-enheter enligt avsnitt 3.1 i bilaga 1 till det här direktivet, om Storbritannien eller Irland önskar det och på deras nationella territorier, åtföljas av en uppgift om den nominella volymen uttryckt i motsvarande brittiska måttenheter, om dessa återfinns i bilaga 1 till det här direktivet."

2. Följande fotnoter skall tilläggas:

⁽¹⁾ EGT nr L 243, 29.10.1971, s. 29.

⁽²⁾ EGT nr L 262, 27.9.1976, s. 204."

Artikel 5

Artikel 5 i direktiv 75/106/EEG skall ersättas med följande:

"Artikel 5

1. Medlemsstaterna får inte av skäl som hänför sig till volymbestämmningen, de kontrollmetoder som använts eller de nominella volymerna om dessa angivits i bilaga 3, vägra, förbjuda eller begränsa utsläppandet på marknaden av färdigförpackningar som uppfyller kraven i detta direktiv.

2. Fr.o.m. den 1 januari 1984 får färdigförpackningar innehållande de produkter som förtecknas i bilaga 3.1 a endast marknadsföras om de har de nominella volymer som fastställts i bilaga 3.

Fram till den 31 december 1983 får medlemsstaterna tillåta alla värden som varit tillåtna hittills på sina marknader.

3. Emellertid gäller följande:

a) För färdigförpackningar med nominella volymer förtecknade i kolumn 2 i bilaga 3, skall punkt 1 ovan gälla t.o.m. den 31 december 1988 endast i de länder som tillät sådana färdigförpackningar

den 31 december 1973, med undantag för färdigförpackningar tillhörande kategori 1 a "Viner" med en nominell volym på 0,73 liter, för vilka tidsfristen utlöper den 31 december 1985.

b) Med hänsyn till de vätskor som anges i avsnitt 1 a, 1 b och 4 i bilaga 3, skall punkt 1 ovan endast gälla när sådana vätskor föreligger i förpackningar med en av de nominella volymer som anges i motsvarande kolumner i nämnda bilaga. Förpackningarna skall även överensstämma med det handelsbruk som gäller i den medlemsstat som är vätskans ursprungsland, oavsett huruvida påfyllningen skedde där eller i annan stat.

4. Bestämmelserna i detta direktiv skall inte utgöra något hinder för nationell lagstiftning som av miljökäl reglerar användningen av förpackningsmaterial med avseende på återvinning av detta."

Artikel 6

Avsnitt 2.4 i bilaga 1 till direktiv 75/106/EEG skall ersättas med följande:

"2.4. Den tillåtna minusavvikelsen skall fastställas i enlighet med följande tabell:

Innehållets nominella volym V_n i milliliter			Tillåten minusavvikelse	
			i % av V_n	i milliliter
från 5 till	50	9	—	
från 50 till	100	—	4,5	
från 100 till	200	4,5	—	
från 200 till	300	—	9	
från 300 till	500	3	—	
från 500 till	1 000	—	15	
från 1 000 till	10 000	1,5	—	

När tabellen används skall de värden för tillåtna minusavvikelser som återges som procenttal i tabellen beräknade på volymenheter, rundas av uppåt till närmaste tiondels milliliter."

Artikel 7

Avsnitt 3.1 andra stycket i bilaga 1 till direktiv 75/106/EEG skall ersättas med följande:

"Till utgången av de perioder som fastställs i direktiv 71/354/EEG, i dess lydelse enligt direktiv 76/770/EEG, får uppgiften om innehållets nominella volym uttryckt i SI-enheter enligt första stycket åtföljas av uppgiften om motsvarande värde i brittiska måttenheter beräknade med användning av följande omräkningsfaktorer:

1 ml = 0,0352 fluid ounce
1 l = 1,760 pints eller 0,220 gallon.”

Artikel 8

Bilaga 3 till direktiv 75/106/EEG skall ersättas av bilagan till detta direktiv.

Artikel 9

1. Före den 1 januari 1981 skall medlemsstaterna anta och offentliggöra de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv, och dessa skall träda i kraft den 1 januari 1981.

2. Medlemsstaterna skall se till att texterna till centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv överlämnas till kommissionen.

Artikel 10

Detta direktiv riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 23 november 1979.

På rådets vägnar

R. MacSHARRY

Ordförande

BILAGA

"BILAGA 3

Vätskor	Nominell volym i liter					
	I Slutgiltigt tillåten			II Tillåten under en övergångsperiod		
1. a) Vin av färska druvor; färsk druvmust vars jäsning avbrutits genom tillsats av alkohol inbegripet vin av ojäst druvmust blandad med alkohol, med undantag av viner upptagna i Gemensamma tulltaxans underrubriker 22.05 A och B samt starkviner (tulltaxenr ex 22.05 C); druvmust i jäsning ävensom druvmust vars jäsning avbrutits på annat sätt än genom tillsats av alkohol (tulltaxenr 22.04)	0,10	— 0,25	— 0,375	0,35	— 0,70	— 0,73
	0,50	— 0,75	— 1	1,25		
	1,5	— 2	— 3			
	5					
b) 'Gula' viner med rätt att använda följande ursprungsbeteckningar: 'Cotes du Jura', 'Arbois', 'L'Etoile' och 'Chateau-Chalon'	0,62					
c) Andra ej musserande drycker, t.ex. cider, päronvin och mjöd (tulltaxenr 22.07 B II)	0,10	— 0,25	— 0,375	0,35	— 0,70	
	0,50	— 0,75	— 1			
	1,5	— 2	— 5			
d) Vermut och annat vin av färska druvor, smaksatt med aromatiska extrakter (tulltaxenr 22.06); starkviner (tulltaxenr ex 22.05 C)	0,05 till 0,10					
	0,10	— 0,20	— 0,375			
	0,50	— 0,75	— 1			
	1,5					
2. a) — Musserande viner (tulltaxenr 22.05 A)	0,125	— 0,20	— 0,375	0,10	— 0,25	— 0,70
— Vin i flaskor med 'champagnekorkar' vilka hålls på plats med band eller fästordningar, samt vin som på annat sätt förpackats med ett övertryck på minst 1 bar men mindre än 3 bar, mätt vid en temperatur av 20 °C (tulltaxenr 22.05 B)	0,75	— 1,5	— 3			
b) Andra jästa musserande drycker, t.ex. cider, päronvin och mjöd (tulltaxenr 22.07 B I)	0,10	— 0,20	— 0,375	0,125		
	0,75	— 1	— 1,5			
	3					
3. a) Öl bryggt av malt (tulltaxenr 22.03), med undantag av syrliga ölsorter	0,25	— 0,33	— 0,50	0,35		
	0,75	— 1	— 2			
	3	— 4	— 5			
b) Syrliga ölsorter, gueuze	0,25	— 0,375	— 0,75			
4. Spritdrycker (med undantag av sådana som nämns i tulltaxenr 22.08); likörer och andra sprithaltiga drycker; sammansatta alkoholhaltiga beredningar (s.k. koncentrerade extrakt) för framställning av drycker (tulltaxenr 22.09)	0,02	— 0,03	— 0,04	0,35	— 0,375	— 0,70
	0,05	— 0,10 ⁽¹⁾		0,75		
	0,20	— 0,50	— 1			
	1,5	— 2	— 2,5			
	3					
5. Ättika och ersättningar för ättika (tulltaxenr 22.10)	0,25	— 0,50	— 0,75			
	1	— 2	— 5			
6. Olivolja (tulltaxenr 15.07 A), andra matoljor (tulltaxenr 15.07 D II)	0,25	— 0,50	— 0,75			
	1	— 2	— 3			
	5	— 10				
7. — Mjolk, ej konserverad, koncentrerad eller sötad (tulltaxenr ex 04.01), med undantag av yoghurt, kefir, filmjolk, vassla och annan jäst eller syrad mjolk	0,20	— 0,25	— 0,50	0,10		
— Mjolkbaserade drycker (tulltaxenr 22.02 B)	0,75	— 1	— 2			

(1) Beträffande alkoholhaltiga drycker med tillsats av kolsyrat vatten eller sodavatten är alla volymer under 0,10 liter tillåtna utan villkor.

Vätskor	Nominell volym i liter	
	I Slutgiltigt tillåten	II Tillåten under en övergångsperiod
8. a) Vatten, inbegripet mineralvatten och kolsyrat vatten (tulltaxenr 22.01)	0,125 — 0,20 — 0,25 0,33 — 0,50 — 0,75 1 — 1,5 — 2	alla volymer under 0,20 — 0,35 — 0,45 0,46 — 0,70 — 0,90 0,92 — 1,25
b) Lemonad, aromatiserat mineralvatten och aromatiserat kolsyrat vatten och andra alkoholfria drycker som inte innehåller mjölk eller mjölkfetter (tulltaxenr 22.02 A), med undantag av frukt- och grönsakssaft härförliga till tulltaxenr 22.07 samt koncentrat	0,125 — 0,20 — 0,25 0,33 — 0,50 — 0,75 1 — 1,5 — 2	alla volymer under 0,20 — 0,70
c) Drycker med beteckningen 'alkoholfri aperitif'	0,10	
9. Fruktsaft (inbegripet druvmust) eller grönsakssaft, sötade eller osötade men ojästa och alkoholfria, härförliga till tulltaxenr 20.07 B, fruktnektar (direktiv 75/726/EEG av den 17 november 1975 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om fruktjuice och vissa liknande varor) ⁽¹⁾	0,125 — 0,20 — 0,25 0,33 — 0,50 — 0,75 1 — 1,5 — 2	alla volymer under 0,125 — 0,70 — 0,18 0,35 (endast på burk)

⁽¹⁾ EGT nr L 311, 1.12.1975, s. 40."